

Le phénomène du théâtre slovaque

Au cours des dernières années, les arts du spectacle en Slovaquie se sont caractérisés par plusieurs phénomènes et changements. La production dramatique de ce que l'on appelle les théâtres résidents a changé sous l'influence du changement dans la culture du théâtre indépendant. Quelques compagnies importantes ont cessé d'exister (Théâtre Stoka), d'autres ne produisent plus rien sur une base régulière. La fondation de nouveaux lieux culturels - dans la lignée du phénomène de transformation de bâtiments et de zones à caractère industriel - est également importante pour la culture théâtrale slovaque (ex : A4 - Zero Space à Bratislava, Stanica-Záriečie à Žilina, Kulturpark Barracks à Košice).

La tendance dominante sur scène dans les années 1990 présentait des comédies légères et un répertoire commercial, y compris des comédies musicales, en vue de maintenir l'intérêt du public. Mais aujourd'hui, les théâtres particuliers se détachent de ces styles en faveur de la création de leur propre profil artistique.

Par rapport aux années 1990, un fait important est observé aujourd'hui dans les répertoires des théâtres d'art dramatique : le nombre de pièces de théâtre slovaques et étrangères est en diminution. Les projets développés par l'Institut de Théâtre de Bratislava (le concours d'art dramatique à partir de 2000, le Festival Nová dráma/nouvel art dramatique à partir de 2004) étaient basés sur le boom qu'a connu l'art dramatique contemporain en Europe et ont poussé les théâtres slovaques à présenter de l'art dramatique contemporain. Certaines des productions d'art dramatique contemporain ont été très bien évaluées par des critiques professionnels et le public (Patrick Marber: *Closer*, Théâtre Košice State, 2002; Roland Schimmelpfennig: *Arabian Night*, Théâtre national slovaque, 2004; Iveta Horváthová: *The Women Fetishists*, Théâtre national slovaque, 2008). La tendance à présenter l'art dramatique contemporain a également donné naissance à un grand nombre d'adaptations et de mises-en-scène innovantes de la littérature slovaque classique (Peter Pavlac – Božena Slančíková-Timrava: *Great Happiness*, Théâtre national slovaque, 2003; Roman Polák: *Piargy*, Théâtre Andrej Bagar, Nitra, 2008).

Le fait se reflète également dans le programme des spectacles de la réunion IETM : parmi *Ivanov*, de Chekhov ; *Leonce and Lena*, de Büchner ; *Before Retirement* de Bernhard ou *Kubo* de Ján Hollý, il y a également des mises en scène d'art dramatique (*Kebab*, *Dr. Gustáv Husák - Prisoner of Presidents - President of Prisoners*, *The Platform*), des œuvres d'auteurs (*Stories from Petržalka*, *Terra Granus*, *Cells*, *Second Turn*), ou des adaptations de la littérature (*America*, *Everything for the Nation*).

Dans le développement actuel du théâtre, on a pu ressentir un profond besoin d'échange générationnel entre les metteurs en scène. Au cours des dernières saisons, quelques metteurs en scène (jeunes et moins jeunes) ont rencontré le succès grâce à leurs contributions artistiques (Martin Čičvák, Rastislav Ballek, Marián Amsler, Ján Štrbák, Michal Vajdička, Soňa Ferancová, Ján Šimko, Viktor Kollár, Eduard Kudláč, Kamil Žiška, Vladislava Fekete, Maja Hriešik, Roman Olekšák). Nombre d'entre eux sont repris dans le programme artistique de la réunion, et certaines des œuvres seront présentées deux fois (*Dr. Gustáv Husák* et *Leonce and Lena* de Martin Čičvák, *Kebab* et *Stories from Petržalka* de Ján Šimko).

Les ensembles qui sont considérés comme dominants dans la mise-en-scène de pièces de théâtres contemporaines sont le Théâtre National Slovaque et le Théâtre

Aréna à Bratislava, ainsi que le Théâtre Andrej Bagar à Nitra. La qualité artistique habituelle et l'intérêt du public assurent la pérennité de théâtres tels que le Théâtre Astorka Korzo '90, le Théâtre National de Košice – Ensemble dramatique, le théâtre slovaque de chambre à Martin ou le Théâtre Ján Palárik à Trnava.

Deux théâtres présentent une sélection de pièces pouvant être considérées comme des contributions clés et exceptionnelles : au cours de saisons précédentes, le Théâtre Aréna de Bratislava a attiré l'attention avec le cycle de productions reflétant des événements et des personnalités de l'histoire slovaque (*Tiso*, 2005; *Dr. Gustáv Husák – Prisoner of Presidents, President of Prisoners*, 2006; *Communism*, 2008). Pour la réunion IETM, le comité de sélection a choisi la pièce de Viliam Klimáček - *Dr. Gustáv Husák – Prisoner of Presidents, President of Prisoners* en raison de son thème spécifique et de son langage théâtral universel. Le Théâtre Andrej Bagar de Nitra a contribué à la réflexion sur l'histoire et l'identité slovaques au cours de la saison de 2007/2008 avec son cycle dramaturgique intitulé *The Family Silver*. La pièce la plus récente du cycle, *Everything for the Nation*, a déjà attiré l'attention des publics internationaux sur la section slovaque du programme au Festival international Divadelná de Nitra en 2008.

La sélection visait bien évidemment à mettre en avant les théâtres marginaux et mineurs ainsi que des types et des genres théâtraux. *Kubo*, une production du Théâtre On the Crossroad Puppet, est un excellent exemple de la transformation du théâtre de marionnettes, art traditionnel en Slovaquie (jusqu'à récemment, il n'y avait que quelques familles pour perpétuer la tradition séculaire de l'art de la marionnette).

Des théâtres de proximité ou des théâtres de minorités sont représentés par deux uniques compagnies – le Théâtre du Passage qui travaille avec des acteurs handicapés mentaux et le théâtre Alexander Dukhnovitch, seul théâtre professionnel au monde représentant la minorité ruthénienne. Il s'agit du théâtre en provenance de Prešov (une ville située très à l'est du pays) venu s'installer à Bratislava. Le programme présente des productions de toute la Slovaquie (la Slovaquie occidentale est représentée par Bratislava, Nitra et Bátorce, la Slovaquie centrale par Banská Bystrica, Prievidza et Martin, la Slovaquie orientale par Košice et Prešov); pour les projets de danse, il y a même des compagnies comportant des membres internationaux (Grèce, Belgique, Espagne, République tchèque).

Il était naturel que lors de la sélection des représentations pour la réunion IETM, les thèmes de ces représentations et leurs liens soient plus importants que de captiver des sujets factuels et officiels. La réflexion sur les « mauvais moments » du passé slovaque est assez importante, non seulement dans le contexte artistique, mais également dans le contexte socioculturel de la Slovaquie. Il y a toujours eu polémique entre les historiens au sujet de la période du soi-disant « État slovaque » (1939-1945). Ce fait peut être mis en relation avec le thème de la pièce de Bernhard *Before Retirement*. La société slovaque est toujours confrontée et doit faire face à son passé fasciste et communiste. Le fait que la jeune génération de producteurs soient des « enfants d'Husák », des hommes et des femmes nés lors de la période de normalisation (lorsque Gustav Husák était président de la Tchécoslovaquie), est intéressant. L'un d'entre eux est Martin Čičvák, le metteur en scène de la pièce sur Gustáv Husák – dernier président de la Tchécoslovaquie socialiste.

Le théâtre slovaque contemporain ne cherche pas de réponses aux questions de l'histoire récente ou d'un lointain passé seulement. Au cours des deux dernières

années, le style théâtral du documentaire a été fortement représenté. Les œuvres habituellement réalisées par des méthodes de création collectives reflètent le présent directement ou par le truchement du passé ; elles cherchent la vérité non embellie, découvrent la rudesse ainsi que les beautés surprenantes d'une journée ordinaire (*Stories from Petržalka, Dead Souls, Kebab, Terra Granus*).

Le reste des représentations de la sélection vous en apprendra encore davantage sur la Slovaquie – dans un contexte et un existentialisme presque locaux aux sentiments perplexes d'Europe centrale (*Everything for the Nation, Kubo, The Platform, America According to Kafka*).

Il est difficile de ne pas remarquer les efforts de la jeune génération de créateurs - une mosaïque du théâtre slovaque contemporain consiste également à réaliser des expériences formelles sur une base intellectuelle (*Cells, Second Turn*).

Malgré l'explosion de la production de pièces de théâtre contemporaines et la prévalence de projets d'auteurs, le cœur des répertoires des théâtres slovaques sera toujours créé à partir d'œuvres classiques. En fait, les productions les plus importantes, celles qui ont amené le théâtre slovaque sur la scène européenne, étaient des mises en scène d'œuvres de littérature classique et moderne (des productions célèbres de classiques anglais, français, allemands et principalement russes au Théâtre national slovaque dans les 1930 et les 1940 ou des productions du Théâtre On the Korzo sur la fin des années 1960, le Théâtre SNP à Martin, le Théâtre Andrej Bagar à Nitra dans les années 1960 et 1980 ou le Théâtre Astorka Korzo '90 dans les années 1990). *Ivanov* est une production originale du metteur en scène et spécialiste du théâtre russe Roman Polák. *Leonce and Lena* est un autre titre qui met en avant le style clair de Martin Čičvák.

Romana Maliti, membre du comité d'organisation et du jury de sélection du programme artistique pour la réunion IETM à Bratislava